



**FREE STATE PROVINCE**

# **PROVINCIAL GAZETTE**

---

# **PROVINSIALE KOERANT**

**PROVINSIE VRYSTAAT**

*Published by Authority*

*Uitgegeev op Gesag*

---

No. 123

**BLOEMFONTEIN, 10 DECEMBER 2010**

**BLOEMFONTEIN, 10 DESEMBER 2010**

<p><b>OFFICE OF THE PREMIER</b></p> <hr/>	<p><b>KANTOOR VAN DIE PREMIER</b></p> <hr/>
<p><b>No. 8</b> <b>10 December 2010</b></p>	<p><b>No. 8</b> <b>10 Desember 2010</b></p>
<p>It is hereby notified that the Premier has assented to the following Act which is hereby published for general information:-</p> <p><b>No. 8 of 2010 : Adjustment Appropriation Act, 2010</b></p>	<p>Hierby word bekend gemaak dat die Premier die onderstaande Wet bekragtig het, wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:-</p> <p><b>No. 8 van 2010 : Aansuiweringsbegrotingswet, 2010</b></p>

# ACT

To appropriate adjusted amounts of money for the requirements of the Province in respect of the financial year ending 31 March 2011.

**BE IT ENACTED** by the Provincial Legislature of the Free State Province, as follows:-

*(English text assented to and signed by the Premier.)*

5

## **Appropriation of adjusted amounts of money for requirements of the Province**

1. Subject to the provisions of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999), there are hereby appropriated out of the Provincial Revenue Fund for the requirements of the Province in respect of the financial year ending 31 March 2011, as a charge to the Provincial Revenue Account, the adjusted amounts of money as set out in the Columns under "Details of adjusted appropriation" in the Schedule.

10

15

### **Short title**

2. This Act shall be called the Adjustment Appropriation Act, 2010.

# WET

**Tot bewilliging van aangesuiwerde bedrae geld vir die behoeftes van die Provinsie ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Maart 2011 eindig.**

**DAAR WORD BEPAAL** deur die Provinsiale Wetgewer van die Provinsie Vrystaat, soos volg:-

*(Engelse teks deur die Premier bekragtig en geteken.)*

5

**Bewilliging van aangesuiwerde bedrae geld vir behoeftes van die Provinsie**

10

1. Behoudens die bepalings van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet No. 1 van 1999), word daar hierby uit die Provinsiale Inkomstefonds vir die behoeftes van die Provinsie ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Maart 2011 eindig, ten laste van die Provinsiale Inkomsterekening, die aangesuiwerde bedrae geld soos uiteengesit in die Kolomme onder "Besonderhede van aangesuiwerde begroting" in die Bylae bewillig.

15

**Kort titel**

2. Hierdie Wet heet die Aansuiweringsbegrotingswet, 2010.

**SCHEDULE**

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers	Capital Payments	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	<b>Premier</b> <i>Aim: To enable the Premier to fulfill his constitutional obligations and other related functions.</i>	26,217	6,510	17,941	0	520	1,246	0
	1 Administration .....	7,716	4,716	2,389		86	525	
	2 Institutional Development .....	17,589	2,650	14,295			644	
	3 Policy and Governance .....	912	(856)	1,257		434	77	
2	<b>Free State Legislature</b> <i>Aim: To provide funding for the legislative and institutional support services required by the Legislature to fulfil its constitutional functions.</i>	0	0	(2,025)	0	2,025	0	0
	1 Administration .....	(2,025)		(2,025)				
	2 Facilities for Members and Political Parties .....	2,025				2,025		
	3 Parliamentary Services .....	-						
3	<b>Economic Development, Tourism and Environmental Affairs</b> <i>Aim: A prosperous Free State through sustainable economic growth and a healthy environment for all.</i>	(757)	(17,057)	9,970	0	5,000	1,330	0
	1 Administration .....	(10,557)	(14,757)	1,170		5,000	(1,970)	
	2 Economic Development .....	5,750	(550)	2,000			4,300	
	3 Environmental Affairs .....	4,050	(1,750)	6,800			(1,000)	
4	<b>Free State Provincial Treasury</b> <i>Aim: To promote prudent financial management of provincial resources.</i>	(4,611)	(4,175)	(4,524)	0	154	3,934	0
	1 Administration .....	2,283	(282)	281		(116)	2,400	
	2 Sustainable Resource Management .....	501	650	(396)			247	
	3 Asset and Liability Management .....	(7,395)	(955)	(7,790)		270	1,080	
	4 Financial Governance .....	-	(3,588)	3,361			207	

**BYLAE**

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesulwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Begrotingspos en Hoofindeling	Lopende Betalings			Oordragte	Kapitale Betalings	Betaling van Finasiesbates
			Vergoeding van Werknemers	Goedere en Dienste	Anders			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	<b>Premier</b> <i>Doel: Om die Premier in staat te stel om sy grondwetlike verpligtinge en ander verwante funksies na te kom.</i>	26,217	6,510	17,941	0	520	1,246	0
	1 Administrasie .....	7,716	4,716	2,389		86	525	
	2 Institusionele Ontwikkeling .....	17,589	2,650	14,295			644	
	3 Beleid en Regering .....	912	(856)	1,257		434	77	
2	<b>Vrystaat Wetgewer</b> <i>Doel: Om fondse vir wetgewende en institusionele ondersteuningsdienste te voorsien wat deur die Wetgewer vereis word om sy grondwetlike funksies uit te voer.</i>	0	0	(2,025)	0	2,025	0	0
	1 Administrasie .....	(2,025)		(2,025)				
	2 Genewe vir Lede en Politieke Partye.....	2,025				2,025		
	3 Parlementêre Dienste.....	-						
3	<b>Ekonomiese Ontwikkeling, Toerisme en Omgewingsake</b> <i>Doel: n Vooruitstrewende Vrystaat deur volhoubare ekonomiese groei en 'n gesonde omgewing vir almal.</i>	(757)	(17,057)	9,970	0	5,000	1,330	0
	1 Administrasie .....	(10,557)	(14,757)	1,170		5,000	(1,970)	
	2 Ekonomiese Ontwikkeling.....	5,750	(550)	2,000			4,300	
	3 Omgewingsake.....	4,050	(1,750)	6,800			(1,000)	
4	<b>Vrystaatse Provinsiale Tesourie</b> <i>Doel: Om oordeelkundige finansiële bestuur van provinsiale hulpbronne te bevorder.</i>	(4,611)	(4,175)	(4,524)	0	154	3,934	0
	1 Administrasie.....	2,283	(282)	281		(116)	2,400	
	2 Volhoubare bestuur van hulpbronne.....	501	650	(396)			247	
	3 Bate- en Lastebestuur.....	(7,395)	(955)	(7,790)		270	1,080	
	4 Finansiële Bestuur.....	-	(3,588)	3,381			207	

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers	Capital Payments	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
5	<b>Health</b> <i>Aim: To provide comprehensive health services, which include the prevention of disease, promotion of health, curative and rehabilitation services.</i>	155,603	117,534	21,909	500	3,903	11,757	0
1	Administration .....	10,814	6,814	2,116	354	1,000	530	
2	District Health Services .....	68,450	48,700	17,633	4	550	1,563	
	Of which Conditional grant Forensic Pathology Services Comprehensive HIV/AIDS			4,000				
3	Emergency Medical Services .....	12,381	10,552	(3)	3	25	1,804	
	Of which Conditional grant 2010 WC Health Preparations						1,804	
4	Provincial Hospital Services .....	43,585	32,195	10,150	12	1,228		
5	Central Hospital Services.....	13,664	12,714			950		
6	Health Sciences and Training.....	3,085	3,085	(126)	126			
7	Health Care Support Services.....	3,624	3,474	(1)	1	150		
8	Health Facilities Management.....	-		(7,860)			7,860	
	Of which Conditional grant Hospital Revitalization Infrastructure Grant to Provinces							
	Less Internal Charges	0						
6	<b>Education</b> <i>Aim: To provide quality life-long education and training in the Free State Province.</i>	192,163	156,551	(113,375)	267	206,777	(58,057)	0
1	Administration .....	41,490	5,260	698	114	31,573	3,845	
	Of which: Capitalised Expenditure			(4,135)			4,474	
2	Public Ordinary School Education.....	154,756	141,270	(112,127)	213	130,464	(5,064)	
	Of which: Capitalised Expenditure			(604)		517	17,195	
	Of which Conditional grants National School Nutrition Programme			(104,724)		112,000		
3	Independent School Subsidies.....	-						
4	Public Special School Education .....	6,981	9,272	(298)		(1,701)	(292)	
	Of which: Capitalised Expenditure			(188)		(1,701)		
5	Further Education and Training .....	371	371					
	Of which Conditional grants Further Education and Training Sector Grant		371					
6	Adult Basic Education and Training .....	(159)	118	(1,695)	(60)		1,478	
	Of which: Capitalised Expenditure			(1,491)			1,577	
7	Early Childhood Development .....	1,870	70			1,800		
8	Auxiliary and Associated Services .....	(13,146)	190	47		44,641	(58,024)	
	Of which: Capitalised Expenditure			(107)		36,200	219,538	
	Of which Conditional grants HIV/AIDS Infrastructure Grant to Provinces Infrastructure Enhancement allocation			161		37,246	14	
						4,500	(37,246)	
							(24,392)	

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesuiwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Begrotingspos en Hoofindeling	Lopende Betalings			Oordragte	Kapitale Betalings	Betaling van Finaleslebes
			Vergoeding van Werknemers	Goedere en Dienste	Anders			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
5	<b>Gesondheid</b> <i>Doel: Om omvattende gesondheidsdienste te voorsien, wat die voorkoming van siektes, bevordering van gesondheid, genesende en reëhabiliteerdienslebes behels.</i>	155,603	117,534	21,909	500	3,903	11,757	0
1	Administrasie .....	10,814	6,814	2,116	354	1,000	530	
2	Distriksgesondheidsdienste..... Met inbegrip van Voorwaardelike Toekenning Forensiese Patologiesdienslebes Omvattende MIV/Vigs	68,450	48,700	17,633	4	550	1,563	
3	Mediese Nooddienste .....	12,381	10,552	(3)	3	25	1,804	
	Met inbegrip van Voorwaardelike Toekenning 2010 WB Gesondheids Voorbereiding						1,804	
4	Provinsiale Hospitaaldienslebes .....	43,585	32,195	10,150	12	1,228		
5	Sentrale Hospitaaldienslebes.....	13,664	12,714			950		
6	Gesondheidswetenskappe en opleiding .....	3,085	3,085	(126)	126			
7	Gesondheidsondersteuningsdienslebes .....	3,624	3,474	(1)	1	150		
8	Bestuur van Gesondheidsgeriewe .....	-		(7,860)			7,860	
	Met inbegrip van Voorwaardelike Toekenning Hospitaalopknapping Infrastruktuur toekenning aan Provinsies							
	Min. Interne Koste	-						
6	<b>Onderwys</b> <i>Doel: Om gehalte lewenslange onderwys en opleiding in die Provinsie Vryslaat te voorsien.</i>	192,163	156,551	(113,375)	267	206,777	(58,057)	0
1	Administrasie .....	41,490	5,260	698 (4,135)	114	31,573	3,845 4,474	
2	Openbare Gewone Skoolonderwys..... Met inbegrip van: Gekapitaliseerde Uitgawe Met inbegrip van Voorwaardelike toekennings Nasionale Skole voedingsprogram	154,756	141,270	(112,127) (604)	213	130,464 517	(5,064) 17,195	
3	Subsidies vir Onafhanklike Skole.....	-						
4	Openbare Spesiale Skoolonderwys..... Met inbegrip van: Gekapitaliseerde Uitgawe	6,981	9,272	(298) (168)		(1,701) (1,701)	(292)	
5	Verdere Onderwys en Opleiding..... Met inbegrip van Voorwaardelike toekennings Verdere Onderwys en Opleiding sektor toelae	371	371					
6	Basiese Onderwys en Opleiding vir Volwassenes..... Met inbegrip van: Gekapitaliseerde Uitgawe	(159)	118	(1,695) (1,491)	(60)		1,478 1,577	
7	Voorskoolse Kinderontwikkeling.....	1,870	70			1,800		
8	Hulp- en Verwante-dienste..... Met inbegrip van: Gekapitaliseerde Uitgawe Met inbegrip van Voorwaardelike Toekennings MIV/VIGS Infrastruktuurtoekenning aan Provinsies Toewysing vir infrastruktuurversterking	(13,146)	190	47 (107)		44,641 38,200	(58,024) 219,538	
				161		37,246 4,500	14 (37,246) (24,392)	

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers	Capital Payments	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
7	<b>Social Development</b> <i>Aim: To render developmental social services to the citizens of the Free State Province.</i>	(6,853)	(1,000)	17,425	0	2,722	(26,000)	0
	1 Administration .....	11,000	(2,000)	13,000				
	2 Social Welfare Services.....	(22,853)	(1,000)	(75)		4,222	(26,000)	
	3 Development and Research.....	5,000	2,000	4,500		(1,500)		
8	<b>Co-operative Governance and Traditional Affairs</b> <i>Aim: Developmental local governance and traditional leadership.</i>	57,106	(2,026)	35,152	85	10,093	4,052	750
	1 Administration .....	9,202	2,843	5,180	53	104	582	440
	2 Local Governance .....	31,863	(9,547)	4,128	13	36,821	318	130
	3 Development and Planning.....	11,966	4,780	23,627	11	(17,452)	880	120
	4 Traditional Institutional Development .....	1,985	2,000	5	5	(230)	165	40
	5 House of Traditional Leaders.....	2,090	(2,102)	2,212	3	(150)	2,107	20
9	<b>Public Works and Rural Development</b> <i>Aim: To ensure the provision, promotion and sound management of assets and infrastructure systems which are safe, affordable, reliable, accessible and sustainable.</i>	114,720	(7,826)	27,091	0	68,228	27,227	0
	1 Administration .....	3,851	2,500	1,351				
	2 Public Works .....	77,146	(5,250)	3,805		68,228	10,363	
	Of which Conditional grants Devolution of Property Rates Grant					68,228		
	3 Expanded Public Works Programme.....	27,172	524	18,060			8,588	
	4 Rural Development Programme.....	6,551	(5,600)	3,875			8,276	
10	<b>Police, Roads and Transport</b> <i>Aim: To contribute towards the creation of a prosperous Free State through the facilitation of the provision of sustainable community safety, mobility and road infrastructure.</i>	60,100	84,358	(5,799)	0	(57,047)	38,588	0
	1 Administration.....	-	(8,822)	14,716		2,360	(8,254)	
	2 Civilian Oversight .....	-	300	(306)			6	
	3 Crime Prevention and Community Police Relations .....	-	12,990	(3,000)			(9,990)	
	4 Public and Freight Transport .....	17,000	25,949	(3,446)		16,040	(21,543)	
	5 Traffic Management .....	4,000	(5,337)	17,484		(543)	(7,604)	
	6 Roads Infrastructure .....	39,100	59,278	(31,247)		(74,904)	85,973	
	Of which Conditional grants Infrastructure Grant to Provinces							



Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesuiwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Begrotingspos en Hoofindeling	Lopende Betalings			Oordragte	Kapitale Betalings	Betaling van Fisaslebes
			Vergoeding van Werknemers	Goedere en Dienste	Anders			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
7	<b>Maatskaplike Ontwikkeling</b> <i>Doel: Om ontwikkelende maatskaplike dienste aan die burgers van die Provinsie Vrystaat te lewer.</i>	(6,853)	(1,000)	17,425	0	2,722	(26,000)	0
	1 Administrasie .....	11,000	(2,000)	13,000				
	2 Maatskaplike Welsynsdienste .....	(22,853)	(1,000)	(75)		4,222	(26,000)	
	3 Ontwikkeling en Navorsing.....	5,000	2,000	4,500		(1,500)		
8	<b>Samewerkende Regering en Tradisionele Sake</b> <i>Doel: Ontwikkelende plaaslike regering en tradisionele leierskap.</i>	57,106	(2,026)	35,152	85	19,093	4,052	750
	1 Administrasie .....	9,202	2,843	5,180	53	104	582	440
	2 Plaaslike Regering .....	31,863	(9,547)	4,128	13	36,821	318	130
	3 Ontwikkeling en Beplanning .....	11,966	4,780	23,627	11	(17,452)	880	120
	4 Tradisionele Institusionele Ontwikkeling .....	1,985	2,000	5	5	(230)	165	40
	5 Huis van Tradisionele Leiers .....	2,090	(2,102)	2,212	3	(150)	2,107	20
9	<b>Openbare Werke en Landelike Ontwikkeling</b> <i>Doel: Om die voorsiening, bevordering en gesonde bestuur van veilige, bekostigbare, betroubare, toeganklike en volhoubare bates en infrastruktuurstelels te verseker.</i>	114,720	(7,826)	27,091	0	68,228	27,227	0
	1 Administrasie .....	3,851	2,500	1,351				
	2 Openbare Werke..... Met inbegrip van Voorwaardelike Toekenning Afwenteling van Eiendomsbelastingtoekenning	77,146	(5,250)	3,805		68,228	10,363	
	3 Uitgebreide Openbare Werke Program.....	27,172	524	18,060		68,228	8,588	
	4 Landelike Ontwikkelingsprogram.....	6,551	(5,600)	3,875			8,276	
10	<b>Polisie, Paale and Vervoer</b> <i>Doel: Om by te dra tot die skep van 'n welvarende Vrystaat deur die fasilitering van die voorsiening van volhoubare gemeenskapsveiligheid, mobiliteit en padinfrastruktuur.</i>	60,100	84,358	(5,799)	0	(57,047)	38,588	0
	1 Administrasie.....	-	(8,822)	14,716		2,360	(8,254)	
	2 Burgerlike Toesig .....	-	300	(306)			6	
	3 Misdadvoorkoming en Gemeenskapskaking .....	-	12,990	(3,000)			(9,990)	
	4 Openbare- en vragvervoer .....	17,000	25,949	(3,446)		16,040	(21,543)	
	5 Verkeerbestuur .....	4,000	(5,337)	17,484		(543)	(7,604)	
	6 Padinfrastruktuur..... Met inbegrip van Voorwaardelike Toekenning Infrastruktuur toelae aan Provinsie	39,100	59,278	(31,247)		(74,904)	85,973	

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division R'000	Current Payments			Transfers R'000	Capital Payments R'000	Payments for Financial Assets R'000
			Compensation of Employees R'000	Goods and Services R'000	Others R'000			
11	<b>Agriculture</b> <i>Aim: To be the leader in providing excellent agricultural services, through innovative resource management and unlocking of agricultural potential, ensuring economic growth and sustainable livelihoods for our clients.</i>	2,467	2,500	0	0	4,967	(5,000)	0
	1 Administration .....	1,500	2,500			(1,000)		
	2 Sustainable Resource Management..... <i>Of which Conditional grants Land Care Disaster Management</i>	5,000				5,000		
	3 Farmer Support and Development .....	967				967		
	<i>Of which Conditional grant Comprehensive Agricultural Support Programme</i>					967		
	4 Veterinary Services .....	-						
	5 Technology, Research and Development Services.....	(5,000)					(5,000)	
	6 Agricultural Economics.....	-						
	7 Structured Agricultural Training.....	-						
12	<b>Sport, Arts, Culture and Recreation</b> <i>Aim: The promotion, development and transformation of Sport, Arts, Culture and Recreation in order to contribute to sustainable economic growth and opportunities, nation building, good governance and social and human capital development.</i>	14,017	(9,989)	36,817	72	4,524	(17,407)	0
	1 Administration .....	166	(2,032)	3,004	18		(824)	
	2 Cultural Affairs.....	2,100	(1,509)	12,024	5	(3,862)	(4,558)	
	3 Library and Archive Services.....	(583)	(1,601)	(65)	35	34	1,014	
	4 Sport and Recreation .....	12,334	(4,847)	21,854	14	8,352	(13,039)	
13	<b>Human Settlements</b> <i>Aim: To manage housing delivery, development of integrated human settlements.</i>	46,369	0	46,338	33	0	(189)	189
	1 Administration .....	5,419	781	4,634	4		(30)	30
	2 Housing Needs, Research and Planning .....	1,455	1,740	(304)	19		(62)	62
	3 Housing Development .....	39,894	(2,801)	42,685	10		(97)	97
	<i>Of which Conditional grants Integrated Housing and Human Settlement Development</i>							
	4 Housing Asset Management and Property Management .....	(399)	280	(679)				
<b>TOTAL</b>		<b>656,541</b>	<b>325,380</b>	<b>86,918</b>	<b>957</b>	<b>260,866</b>	<b>(18,519)</b>	<b>939</b>

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesulwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Begrotingspos en Hoofindeling	Lopende Betalings			Oordragte	Kapitale Betalings	Betaling van Fisaslebes
			Vergoeding van Werknemers	Goedere en Dienste	Anders			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
11	<b>Landbou</b> <i>Doel: Om die leier te wees in die verskaffing van uitnemende landboukundige dienste deur innoverende hulpbronnebestuur en die ontsluiting van landboupotensiaal, versekerende ekonomiese groei en 'n volhoubare bestaan vir al ons kliënte.</i>	2,467	2,500	0	0	4,967	(5,000)	0
	1 Administrasie .....	1,500	2,500			(1,000)		
	2 Volhoubare Hulpbronnebestuur..... Met inbegrip van Voorwaardelike Toekennings "Land Care" Ramphulpbestuur	5,000				5,000		
	3 Boerdery-ondersteuning en -ontwikkeling .....	967				967		
	Met inbegrip van Voorwaardelike Toekenning Omvattende Landbou-ondersteuningsprogram					967		
	4 Veeartsenydienste .....	-						
	5 Tegnologie, Navorsing en Ontwikkelingsdienste.....	(5,000)					(5,000)	
	6 Landbou-ekonomie.....	-						
	7 Gestruktureerde Landbou-opleiding.....	-						
12	<b>Sport, Kuns, Kultuur en Ontspanning</b> <i>Doel: Die bevordering, ontwikkeling en transformasie van Sport, Kuns, Kultuur en Ontspanning ten einde by te dra tot volhoubare ekonomiese groei en geleenthede, nasiebou, goeie bestuur en maatskaplike en menslike kapitaalontwikkeling.</i>	14,017	(9,989)	36,817	72	4,524	(17,407)	0
	1 Administrasie .....	166	(2,032)	3,004	18		(824)	
	2 Kultuursake .....	2,100	(1,509)	12,024	5	(3,862)	(4,558)	
	3 Biblioteek- en Argiefdienste.....	(583)	(1,601)	(65)	35	34	1,014	
	4 Sport en Ontspanning.....	12,334	(4,847)	21,854	14	8,352	(13,039)	
13	<b>Menslike Nedersettings</b> <i>Doel: Die bestuur van die lewering van behuising, ontwikkeling van menslike nedersettings</i>	46,369	0	46,336	33	0	(189)	189
	1 Administrasie .....	5,419	781	4,634	4		(30)	30
	2 Behuisingsbehoefes, Navorsing en Beplanning.....	1,455	1,740	(304)	19		(62)	62
	3 Behuisingsontwikkeling .....	39,894	(2,801)	42,685	10		(97)	97
	Met inbegrip van Voorwaardelike Toelae Geïntegreerde Behuising en Menslike Nedersettings							
	4 Behuising Bate Bestuur en Eiendomsbestuur .....	(399)	280	(679)				
	<b>TOTAL</b>	<b>656,541</b>	<b>325,380</b>	<b>86,918</b>	<b>957</b>	<b>260,866</b>	<b>(18,519)</b>	<b>939</b>

**PROVINCIAL GAZETTE**  
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

**Subscription Rates (payable in advance)**

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

**SUBSCRIPTION: (POST)**

PRICE PER COPY	R 16.80
HALF-YEARLY	R420.10
YEARLY	R840.30

**SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)**

PRICE PER COPY	R 10.70
HALF-YEARLY	R 266.20
YEARLY	R 532.45

Stamps are not accepted

**Closing time for acceptance of copy**

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 16:00, three working days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

**Advertisement Rates**

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R15.30 per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

**NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE**

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

Printed and published by the Free State Provincial Government

**PROVINSIALE KOERANT**  
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

**Intekengeld (vooruitbetaalbaar)**

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

**INTEKENGELD: (POS)**

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 16.80
HALFJAARLIKS	R420.10
JAARLIKS	R840.30

**INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)**

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 10.70
HALFJAARLIKS	R 266.20
JAARLIKS	R 532.45

Seëls word nie aanvaar nie.

**Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie**

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 16:00 drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

**Advertensietariewe**

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R15.30 per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

**NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT**

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering